

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 1 декември 2014 година

относно позицията, която да бъде заета от името на Европейския съюз на Осмата конференция на страните по Конвенцията за трансграничните последствия от промишлените аварии по отношение на предложението за изменение на приложение I към посочената конвенция

(2014/871/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Съюзът е страна по Конвенцията за трансграничните въздействия на промишлените аварии, съставена в Хелзинки на 17 март 1992 г. ⁽¹⁾ (наричана по-долу „Конвенцията“).
- (2) Приложение I към Конвенцията съдържа категории и поименно посочени опасни вещества с цел определянето на дейностите с опасни вещества.
- (3) В съответствие с член 26, параграф 4 от Конвенцията всяко изменение на приложение I към нея влиза в сила за онези страни по Конвенцията, които не са направили възражение, дванадесет месеца след съобщаването му на страните от изпълнителния секретар, след приемането му от Конференцията на страните с мнозинство от девет десети от гласовете на страните, присъстващи на заседанието и участващи в гласуването, при условие че най-малко шестнадесет страни не са нотифицирали възражения.
- (4) Текстът на предложението за изменение на приложение I към Конвенцията бе договорен в рамките на Работната група по развитието на Конвенцията, беше одобрен от Бюрото на Конвенцията и ще бъде предложен за приемане на следващото заседание на Осмата конференция на страните, което ще се проведе в Женева на 3—5 декември 2014 г.
- (5) Изменението на приложение I към Конвенцията ще го приведе изцяло в съответствие с приложение I към Директива 2012/18/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.
- (6) Поради това изменението на приложение I към Конвенцията следва да бъде одобрено.
- (7) Към момента на сключване на Конвенцията Съюзът формулира резерви относно прилагането ѝ в съответствие с вътрешните правила на Общността. Тези резерви се основаваха на несъответствия между приложение I към Конвенцията и действащото законодателство на Съюза. След изменението на приложение I към Конвенцията тези несъответствия ще отпаднат. Следователно резервите следва да бъдат оттеглени веднага след влизането в сила на изменението на приложение I към Конвенцията,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да бъде заета от името на Съюза в рамките на Осмата конференция на страните по Конвенцията за трансграничните въздействия на промишлените аварии, е в подкрепа по същество на предложеното изменение на приложение I към Конвенцията, включително на неговата поправка, поместено в приложението към настоящото решение.

⁽¹⁾ ОВ L 326, 3.12.1998 г., стр. 5.

⁽²⁾ Директива 2012/18/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества, за изменение и последваща отмяна на Директива 96/82/ЕО на Съвета (ОВ L 197, 24.7.2012 г., стр. 1).

Член 2

Председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето(ата), упълномощено(и) да оттегли(ят) от името на Съюза оставащите резерви, формулирани съгласно Решение 98/685/ЕО ⁽¹⁾, при условие че изменението на приложение I към Конвенцията, посочено в член 1 от настоящото решение, влезе в сила в съответствие с член 26, параграф 4 от Конвенцията.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 1 декември 2014 година.

За Съвета
Председател
B. LORENZIN

⁽¹⁾ Решение 98/685/ЕО на Съвета от 23 март 1998 г. относно сключването на Конвенцията за трансграничните последствия от промишлени аварии (ОВ L 326, 3.12.1998 г., стр. 1).

ПРОЕКТ НА РЕШЕНИЕ ЗА ИЗМЕНЕНИЕ НА ПРИЛОЖЕНИЕ I КЪМ КОНВЕНЦИЯТА

Представен от работната група по развитието на Конвенцията

Конференцията на Страните,

Като признава необходимостта от актуализиране на категориите вещества и смеси и поименно посочените вещества и техните пределни количества, съдържащи се в приложение I към Конвенцията за трансграничните последиствия от промишлените аварии, с оглед на въвеждане на критериите на Глобалната хармонизирана система на Организацията на обединените нации за класифициране и етиктиране на химикали (ST/SG/AC.10/30/Rev.4) и за запазване на съгласуваността със съответното законодателство на Европейския съюз,

Като има предвид своето решение да направи преглед на опасните вещества и техните количества, които се съдържат в приложение I, и своето Решение 2004/4 за създаване на Работна група по развитието на Конвенцията,

Като отчита предложението за изменение на приложение I, изготвено от Работната група въз основа на задълбочен преглед,

Изменя приложение I към Конвенцията по отношение на опасните вещества за целите на определянето на дейностите с опасни вещества, като го заменя с текста, поместен в приложението към настоящото решение.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ОПАСНИ ВЕЩЕСТВА ЗА ЦЕЛИТЕ НА ОПРЕДЕЛЯНЕТО НА ДЕЙНОСТИТЕ С ОПАСНИ ВЕЩЕСТВА ⁽¹⁾

В случаите, когато вещество или смес, посочени в част II, попадат също в рамките на една или повече категории в част I, се използва пределното количество, дадено в част II.

За идентифицирането на дейностите с опасни вещества страните вземат предвид действителните или очакваните опасни свойства и/или количества на всички налични опасни вещества, или на опасните вещества, за които може разумно да се предвиди, че могат да бъдат генерирани при загубата на контрол върху дадена дейност, включително дейности по съхранение, в рамките на дейност с опасни вещества.

Част I.

Категории вещества и смеси, които не са изрично посочени в част II

Категория в съответствие с Глобалната хармонизирана система (GHS) на Организацията на обединените нации за класифициране и етикетирание на химикали	Пределно количество (метрични тонове)
1. Остра токсичност, Категория 1, всички пътища на експозиция ⁽²⁾	20
2. Остра токсичност: Категория 2, всички пътища на експозиция ⁽³⁾ Категория 3, всички пътища на експозиция ⁽⁴⁾	200
3. Специфична токсичност за определени органи (СОО) — еднократна експозиция, категория 1 ⁽⁵⁾	200
4. Експлозивни — нестабилни експлозивни или експлозивни, при които веществото, сместа или изделието попада в обхвата на критериите по подкласове 1.1, 1.2, 1.3, 1.5 или 1.6 на глава 2.1.2 от GHS, или вещества или смеси, които имат експлозивни свойства съгласно серия изпитвания 2 на част I от Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари: Ръководство за изпитвания и критерии (Ръководство за изпитвания и критерии) и не принадлежат към класовете на опасност Органични пероксиди или Самоактивиращи се вещества и смеси ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾	50
5. Експлозивни, при които веществото, сместа или изделието попада в обхвата на подклас 1.4 на глава 2.1.2 от GHS ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾	200
6. Запалими газове, категория 1 или 2 ⁽⁹⁾	50
7. Аерозоли ⁽¹⁰⁾ , категория 1 или 2, съдържащи запалими газове категория 1 или 2, или запалими течности категория 1	500 (нето)
8. Аерозоли, категория 1 или 2, които не съдържат нито запалими газове категория 1 или 2, нито запалими течности категория 1 ⁽¹¹⁾	50 000 (нето)
9. Окисляващи газове, категория 1 ⁽¹²⁾	200
10. Запалими течности: Запалими течности, категория 1, или Запалими течности, категория 2 или 3, които се държат на температура над точката им на кипене ⁽¹³⁾ , или Други течности с пламна температура ≤ 60 °C, които се държат на температура над точката им на кипене ⁽¹⁴⁾	50
11. Запалими течности: Запалими течности, категория 2 или 3, при които специфични условия на експлоатация, като например високо налягане или висока температура, могат да създадат опасност от промишлени аварии ⁽¹⁵⁾ , или Други течности с пламна температура ≤ 60 °C, при които специфични условия на експлоатация, като например високо налягане или висока температура, могат да създадат опасност от промишлени аварии	200
12. Запалими течности, категория 2 или 3, които не са обхванати от 10 и 11 ⁽¹⁶⁾	50 000
13. Самоактивиращи се вещества и смеси и органични пероксиди: Самоактивиращи се вещества и смеси, типове А или В, или органични пероксиди, типове А или В ⁽¹⁷⁾	50

Категория в съответствие с Глобалната хармонизирана система (GHS) на Организацията на обединените нации за класифициране и етиктиране на химикали	Пределно количество (метрични тонове)
14. Самоактивиращи се вещества и смеси и органични пероксиди: Самоактивиращи се вещества и смеси, типове C, D, E или F, или органични пероксиди, типове C, D, E или F ⁽¹⁸⁾	200
15. Пирофорни течности и твърди вещества, категория 1	200
16. Окисляващи течности и твърди вещества, категория 1, 2 или 3	200
17. Опасни за водната среда в категория Остра опасност 1 или Хронична опасност 1 ⁽¹⁹⁾	200
18. Опасни за водната среда, в категория Хронична опасност 2 ⁽²⁰⁾	500
19. Вещества и смеси, които реагират бурно с вода, като ацетилхлорид, титанов тетрахлорид	500
20. Вещества и смеси, които при контакт с вода отделят запалими газове, категория 1 ⁽²¹⁾	500
21. Вещества и смеси, които при контакт с вода отделят токсични газове (вещества и смеси, които при контакт с вода или влажен въздух отделят газове, класифицирани за остра токсичност в категория 1, 2 или 3, като алуминиев фосфид, фосфорен пентасулфид)	200

Част II.

Поименно посочени вещества

Вещество	Пределно количество (метрични тонове)
1а. Амониев нитрат ⁽²²⁾	10 000
1б. Амониев нитрат ⁽²³⁾	5 000
1в. Амониев нитрат ⁽²⁴⁾	2 500
1г. Амониев нитрат ⁽²⁵⁾	50
2а. Калиев нитрат ⁽²⁶⁾	10 000
2б. Калиев нитрат ⁽²⁷⁾	5 000
3. Арсенов пентаоксид, арсенова(V) киселина и/или нейните соли	2
4. Арсенов триоксид, арсениста(III) киселина и/или нейните соли	0,1
5. Бром	100
6. Хлор	25
7. Никелови съединения в праховидно, лесно за вдишване състояние: никелов монооксид, никелов диоксид, никелов сулфид, триникелов дисулфид, диникелов триоксид	1
8. Етиленмин	20
9. Флуор	20
10. Формалдехид (концентрация ≥ 90 %)	50
11. Водород	50
12. Хлороводород (втечен газ)	250
13. Оловни алкили	50
14. Втечени запалими газове, категория 1 или 2 по КЕО (включително втечен нефтен газ) и природен газ ⁽²⁸⁾	200
15. Ацетилен	50
16. Етиленов оксид	50
17. Пропиленоксид	50
18. Метанол	5 000
19. 4,4'-метиленис(2-хлороанилин) и/или соли, в прахообразно състояние	0,01

	Вещество	Пределно количество (метрични тонове)
20.	Метилизоцианат	0,15
21.	Кислород	2 000
22.	Толуендиизоцианат (2,4-толуендиизоцианат и 2,6-толуендиизоцианат)	100
23.	Карбонилдихлорид (фосген)	0,75
24.	Арсин (арсенов хидрид)	1
25.	Фосфин (фосфорен трихидрид)	1
26.	Серен дихлорид	1
27.	Серен триоксид	75
28.	Полихлородибензофурани и полихлородибензодиоксини (включително тетрахлородибензодиоксин (ТХДЦ)), изчислени в ТХДЦ еквивалент ⁽²⁹⁾	0,001
29.	Следните канцерогени или смесите, съдържащи следните канцерогени, в концентрации над 5 тегловни %: 4-аминобифенил и/или неговите соли, бензотрихлорид, бензидин и/или соли, бис(хлорометил) етер, метилхлорометил етер, 1,2-дибромоетан, диетилсулфат, диметилсулфат, диметилкарбамоилхлорид, 1,2-дибромо-3-хлоропропан, 1,2-диметилхидразин, диметилнитрозамин, хексаметилфосфорен триамид, хидразин, 2-нафтиламин и/или соли, 4-нитродифенил, и 1,3 пропансултон	2
30.	Нефтопродукти и алтернативни горива: а) бензини и лигроини; б) керосин (включително реактивно гориво); в) газьол (включително дизелови горива, горива за домашно отопление и газьолни смеси); г) тежки горива; д) алтернативни горива, служещи за същите цели, със свойства по отношение на запалимостта и опасностите за околната среда, подобни на тези на продуктите, посочени в букви а) — г)	25 000
31.	Амоняк	200
32.	Борен трифлуорид	20
33.	Водороден сулфид	20
34.	Пиперидин	200
35.	Бис(2-диметиламиноетил)(метил)амин	200
36.	3-(2-етилхексилокси)пропиламин	200
37.	Смеси от натриев хипохлорит, класифицирани като представляващи остра опасност за водната среда от категория 1 [H400], съдържащи < 5 % активен хлор и неклассифицирани в никоя от останалите категории опасности в част 1 от приложение I. ⁽³⁰⁾	500
38.	Пропиламин ⁽³¹⁾	2 000
39.	Трет-бутилакрилат ⁽³¹⁾	500
40.	2-метил-3-бутеннитрил ⁽³¹⁾	2 000
41.	Тетрахидро-3,5-диметил-1,3,5-тиадиазин-2-тион (дазомет) ⁽³¹⁾	200
42.	Метилакрилат ⁽³¹⁾	2 000
43.	Метилпиридин ⁽³¹⁾	2 000
44.	Бромо-3-хлоропропан ⁽³¹⁾	2 000

Забележки:

- ⁽¹⁾ Критерии съгласно Глобалната хармонизирана система на Организацията на обединените нации (GHS) за класификация и етикетиране на химикали (ST/SG/AC.10/30/Rev.4). Страните следва да използват тези критерии, когато класифицират вещества или смеси за целите на част I от настоящото приложение, освен ако в националното законодателство са приети други правно обвързващи критерии. Смесите се третират по същия начин като чистото вещество, при условие че остават в концентрационните граници, определени в съответствие със свойствата им в съответствие с GHS, в случай че не е изрично зададено процентно съдържание или друго описание.

- (²) Съгласно критериите, заложи в глави 3.1.2 и 3.1.3 от GHS.
- (³) Съгласно критериите, заложи в глави 3.1.2 и 3.1.3 от GHS.
- (⁴) Вещества, които са класифицирани в Остра токсичност категория 3, по орален път, се включват в позиция 2 Остра токсичност в случаите, когато не може да бъде установена нито класификация остра инхалаторна токсичност, нито остра дермална токсичност, например поради липсата на убедителни данни относно инхалаторната и дермалната токсичност.
- (⁵) Вещества, предизвикали значителна токсичност при хора или за които, на основата на доказателствата от изследвания на животни, може да се предполага, че имат потенциал да предизвикват значителна токсичност при хора вследствие от еднократна експозиция. Допълнителни насоки са дадени на фигура 3.8.1 и в таблица 3.8.1 от част 3 на GHS.
- (⁶) Провеждането на изпитване за експлозивни свойства на вещества и смеси е необходимо единствено, когато по скрининговата процедура съгласно допълнение 6, част 3, към Ръководството за изпитвания и критерии е установена потенциална възможност за експлозивни свойства на веществото или сместа.
- (⁷) Класът на опасност Експлозивни включва експлозивни изделия. Ако количеството на съдържащото се в изделието експлозивно вещество или смес е известно, това количество се взема предвид за целите на настоящата Конвенция. Ако количеството на съдържащото се в изделието експлозивно вещество или смес не е известно, тогава за целите на настоящата Конвенция цялото изделие се разглежда като експлозив.
- (⁸) Ако експлозивите от подклас 1.4 са неупаковани или преупаковани, те се вписват към позиция 4 (Експлозив), освен ако бъде показано, че опасността все още съответства на подклас 1.4, в съответствие с GHS.
- (⁹) Съгласно критериите, заложи в глава 2.2.2 от GHS.
- (¹⁰) Аерозолите се класифицират в съответствие с критериите в глава 2.3 от GHS и Ръководството за изпитвания и критерии, част III, раздел 31, посочени там.
- (¹¹) За да се използва тази позиция, трябва да бъде документирано, че аерозолната опаковка не съдържа нито запалим газ категория 1 или 2, нито запалима течност категория 1.
- (¹²) Съгласно критериите в глава 2.4.2 от GHS.
- (¹³) Съгласно критериите в глава 2.4.2 от GHS.
- (¹⁴) Течностите с пламна температура над 35 °C, могат да се разглеждат като незапалими течности за някои регулаторни цели (напр. за транспорт), ако са получени отрицателни резултати при изпитването на устойчивост на горене L.2, в част III, раздел 32 от Ръководството за изпитвания и критерии. Това обаче не е валидно при специални условия като висока температура или налягане, и поради това такива течности са включени в тази позиция.
- (¹⁵) Съгласно критериите в глава 2.4.2 от GHS.
- (¹⁶) Съгласно критериите в глава 2.4.2 от GHS.
- (¹⁷) Съгласно критериите в глави 2.8.2 и 2.15.2.2 от GHS.
- (¹⁸) Съгласно критериите в глави 2.8.2 и 2.15.2.2 от GHS.
- (¹⁹) Съгласно критериите в глава 4.1.2 от GHS.
- (²⁰) Съгласно критериите в глава 4.1.2 от GHS.
- (²¹) Съгласно критериите в глава 2.12.2 от GHS.
- (²²) Амониев нитрат (10 000): торове, които могат да се саморазграждат.
- Това се прилага за сложни/съставни торове на основата на амониев нитрат (сложни/съставни торове, съдържащи амониев нитрат с фосфат и/или поташ), които могат да се саморазграждат според „Trough Test“ (вж. Ръководство за изпитвания и критерии, част III, подраздел 38.2), и в които съдържанието на азот от амониевия нитрат е:
- а) между 15,75–24,5 тегловни % (съдържание на азот от амониевия нитрат от 15,75 и 24,5 тегловни % отговаря съответно на 45 и 70 % амониев нитрат) и които или съдържат не повече от 0,4 % общо запалими/органични материали, или отговарят на изискванията за провеждане на подходящо изпитване на устойчивост на детонация (напр. изпитване в 4 инчова стоманена тръба);
- б) 15,75 тегловни % или по-малко и с незабранени запалими материали.
- (²³) Амониев нитрат (5 000): с чистота за торове.
- Това се прилага за прости торове на базата на амониев нитрат и сложни/съставни торове на основата на амониев нитрат, в които съдържанието на азот от амониевия нитрат е:
- а) повече от 24,5 тегловни %, освен за смеси от прости торове на базата на амониев нитрат с доломит, варовик и/или калциев карбонат с чистота най-малко 90 %;
- б) повече от 15,75 тегловни % за смеси от амониев нитрат и амониев сулфат;
- в) повече от 28 тегловни % (28 тегловни % съдържание на азот от амониевия нитрат отговаря на 80 % амониев нитрат) за смеси от прости торове на базата на амониев нитрат с доломит, варовик и/или калциев карбонат с чистота най-малко 90 % и които отговарят на изискванията на подходящо изпитване на устойчивостта на детонация (напр. изпитване в 4 инчова стоманена тръба).
- (²⁴) Амониев нитрат (2 500): технически чист.
- Прилага се за:
- а) амониев нитрат и смеси с амониев нитрат, в които съдържанието на азот от амониевия нитрат е:
- i) между 24,5 %–28 тегловни % и които съдържат не повече от 0,4 % запалими вещества;
- ii) повече от 28 тегловни % и които съдържат не повече от 0,2 % запалими вещества;
- б) водни разтвори на амониев нитрат, в които концентрацията на амониев нитрат е повече от 80 тегловни %.

- (25) Амониев нитрат (50): материали и торове, които „не отговарят на спецификациите“ и които не отговарят на изискванията на подходящо изпитване на устойчивостта на детонация (напр. изпитване в 4-инчова стоманена тръба).
Прилага се за:
- а) материали, бракувани при производствения процес и, за амониев нитрат и смеси с амониев нитрат, прости торове на базата на амониев нитрат и сложни/съставни торове на основата на амониев нитрат, посочени в бележки 23 и 24, които са, или са били върнати от крайния потребител на производителя, в съоръжение за временно складиране или технологична инсталация за преработка, рециклиране или обработка за безопасна употреба, тъй като вече не съответстват на спецификациите в бележки 23 и 24;
- б) Торове, посочени в бележка 22, буква а) и бележка 23, които не отговарят изискванията на подходящо изпитване на устойчивостта на детонация (напр. изпитване в 4 инчова стоманена тръба).
- (26) Калиев нитрат (10 000): съставни торове на основата на калиев нитрат (под формата на гранули или микрогранули), които имат същите свойства като чистия калиев нитрат.
- (27) Калиев нитрат (5 000): съставни торове на основата на калиев нитрат (под формата на кристали), които имат същите свойства като чистия калиев нитрат.
- (28) Подобен биогаз: за целите на прилагането на настоящата Конвенция подобреният биогаз може да се класифицира в позиция 14 от част 2 на приложение I, когато е бил обработен в съответствие с приложимите стандарти за рафиниран и подобрен биогаз, с осигуряване на еквивалентно качество на това на природния газ, включително съдържанието на метан, и който съдържа максимум 1 % кислород.
- (29) Полихлородибензофурани и полихлородибензодиоксини.
Количествата полихлородибензофурани и полихлородибензодиоксини се изчисляват посредством коефициентите за токсична еквивалентност при хората и бозайниците за диоксини и съединения, подобни на диоксините, Световна здравна организация, преоценени през 2005 г.:

Коефициент за токсична еквивалентност (TEF), СЗО, 2005 г.

Диоксини	TEF	Фурани	TEF
2,3,7,8-ТХДЦ	1	2,3,7,8-ТХДФ	0,1
1,2,3,7,8-ПХДЦ	1	2,3,4,7,8-ПХДФ	0,3
1,2,3,4,7,8-ХксХДЦ	0,1	1,2,3,7,8-ПХДФ	0,03
1,2,3,6,7,8-ХксХДЦ	0,1	1,2,3,4,7,8-ХксХДФ	0,1
1,2,3,7,8,9-ХксХДЦ	0,1	1,2,3,7,8,9-ХксХДФ	0,1
1,2,3,4,6,7,8-ХптХДЦ	0,01	2,3,4,6,7,8-ХксХДФ	0,1
ОХДЦ	0,0003	1,2,3,7,8,9-ХксХДФ	0,1
		1,2,3,4,6,7,8-ХптХДФ	0,01
		1,2,3,4,7,8,9-ХптХДФ	0,01
		ОХДФ	0,0003

Съкращения: „Хкс“ = хекса; „Хпт“ = хепта, „О“ = окта, „П“ = пента, „Т“ = тетра.

За справка: Martin Van den Berg и други, The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds („Преценка, извършена от Световната здравна организация през 2005 г. на коефициентите за токсична еквивалентност при хората и бозайниците за диоксини и съединения, подобни на диоксините“), Toxicological Sciences, т. 93, № 2 (октомври 2006 г.), стр. 223–241 (2006 г.).

- (30) При условие че при отсъствието на натриев хипохлорит сместа не би била класифицирана като представляваща остра опасност за водната среда от категория 1.
- (31) В случаите, когато това опасно вещество попада в категория 10 запалими течности или 11 запалими течности, за целите на настоящата Конвенция се прилагат най-ниските пределни количества.

Поправка

1. Приложение, част I, позиция 8

Вместо „Аерозоли“ да се чете „Аерозоли ⁽¹⁰⁾“

2. Приложение, част I, позиция 11, последен ред

Вместо „опасност от промишлени аварии“ да се чете „опасност от промишлени аварии ⁽¹⁴⁾“

3. Приложение, част II, позиция 43

Вместо „Метилпиридин ⁽³¹⁾“ да се чете „3-метилпиридин ⁽³¹⁾“

4. Приложение, забележки 13, 15 и 16

Вместо „глава 2.4.2“ да се чете „глава 2.6.2“